

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 79 (1991)

**Heft:** 10

**Artikel:** Entre nous soit dit

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-279773>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Perles-mêle

*Premier tableau:* on cherche un chef du personnel à la NZZ. Non, nous n'avons pas oublié le désormais traditionnel:-e, nous savons quand même regarder les dessins.

Thème du mois : L'invisibilité féminine, en trois tableaux.

*Deuxième tableau:* Présentation du Bar rétro des Belles Filles, situé dans la vieille ville de Genève, dans la Tribune du même nom. Lisez attentivement la légende de la photo et cherchez l'erreur.



### DE BONNES NOTES POUR ARGOLITE



Les bons résultats sont rarement le fruit du hasard. Qui se sent bien arriver tout simplement mieux, en se jouant, sans effort particulier. Argolite ne le sait que trop bien et ne laisse rien au hasard. Notre assortiment de panneaux stratifiés s'adapte à des domaines d'utilisation toujours nouveaux en est la conséquence logique. Une multiplicité extraordinaire de plus de 100 couleurs et décors en dix surfaces différentes permet une immense palette d'agencements ignorée, sans parler des possibilités d'exécutions spéciales... Cinq formats pratiques différents permettent de travailler avec un minimum de chutes. Et qui veut doubler les

avantages de nos panneaux de qualité choisit tout simplement l'Argopax recouvert sur ses deux faces. C'est aussi simple que cela et le service est compris.

Ne vous en remettez pas au hasard, misez sur Argolite ! Vous serez ainsi sûrs d'avoir de bonnes notes.

Argolite SA  
Téléphone 041 811912  
Télécopie 041 813812  
**Argolite**  
Argolite SA  
Téléphone 041 811912  
Télécopie 041 813812  
Argolite SA  
Téléphone 041 811912  
Télécopie 041 813812  
**Argolite**

**Wir suchen den Personal-Fachmann, der wie wir mit Energie den Menschen im Mittelpunkt hält!**

Unsere Gruppe mit Sitz im Raum Zürich, produziert technisch hochstehende Produkte für die **Energieversorgung**.

Einem unternehmerisch veranlagten, gut ausgebildeten Personal-Fachmann bieten wir eine herausfordernde Aufgabe als

### Personalchef

für die ganze Unternehmensgruppe mit ca. 300 Mitarbeitern.

**Ihr Aufgabe** umfasst alle Aspekte eines modernen Personalwesens (Rekrutierung, Betreuung, Verwaltung, Salärwesen, Personalentwicklung und Weiterbildung, Sozialwesen, Lehrgangsausbildung usw.). Sie prägen und entwickeln die Personalpolitik der Unternehmensgruppe weiter und erarbeiten die Rahmenbedingungen für deren erfolgreiche Umsetzung.

Sie vertreten Ihre Anliegen direkt in der Geschäftsleitung und wirken an der Gestaltung der Zukunft der Gruppe mit.

**Von Ihnen erwarten wir** eine erfolgreiche Praxis z. B. als Bereichspersonalchef in einem grossen Industrieunternehmen, oder als Personalverantwortlicher in einem entsprechenden Unternehmen mit mindestens 200 Mitarbeitern. Vor allem kommt es uns darauf an, dass Sie den starken Willen haben, unser Personalwesen im umfassenden Sinn voll verantwortlich zu führen, weiter zu entwickeln und betriebswirtschaftlich transparent zu machen. Sie sind eine kommunikative Persönlichkeit mit ausgesprochener Überzeugungskraft und von gewinnendem Charakter.

**Unser Angebot** darf sich sehen lassen. Wir gewähren Ihnen eine sorgfältige Einführung, jegliche Unterstützung in Ihrer Aufgabe, Weiterbildungsmöglichkeiten und eine der Aufgabe angemessene Form der Anstellungsbedingungen.

Unser Personalberater, Herr G.C.M. Monti, freut sich sehr, Sie mit unserem Angebot vertraut zu machen. Er versichert Sie seiner absoluten Diskretion. Bitte rufen Sie ihn an oder schreiben Sie an:

ser 191 SOSI

M + W Personalberatung AG  
Zeltweg 82  
8032 Zürich  
Telefon 01 / 282 43 43



*Au bar rétro des « Belles Filles », de droite à gauche : Bernard Dumont (pas parent avec Etienne Dumont) mais propriétaire du café, puis Bruno Moulin le jeune cuisinier, secondé par Antoine Veyrat. (Photo P. Pottier)*

## Bistrots / Dans la Vieille-Ville Les Belles Filles



*Troisième tableau:* C'est le plus joli. Sur l'original, il y a même de la couleur, mais seulement pour le garçon qui lève la main, les filles sont en noir blanc. Il paraît qu'avec les panneaux stratifiés d'Argolite, les bons résultats sont rarement le fruit du hasard. On ne le leur fait pas dire.

N'oubliez pas de joindre un commentaire à vos envois. Cette page vous appartient. Et si votre sensibilité diverge de celle d'une autre lectrice (ou d'un autre lecteur), réagissez !